



I Troncatrice

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Istruzioni originali

GB Mitre saw

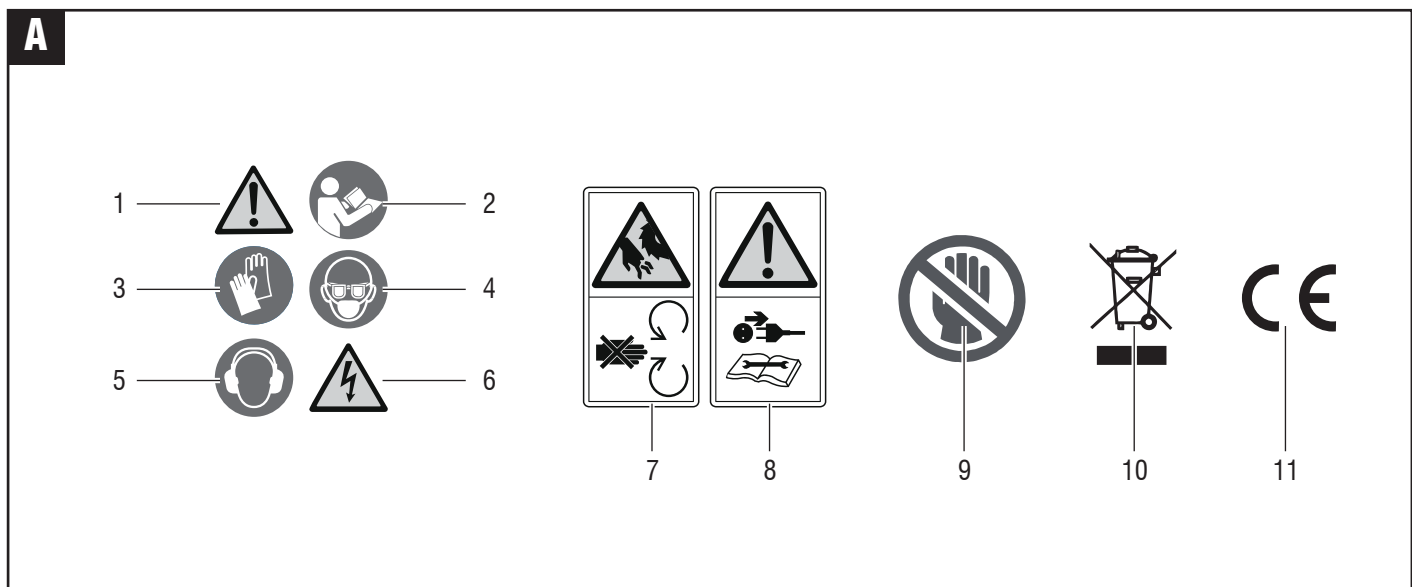
SAFETY INSTRUCTIONS

Translation of the original instructions



⚠ AVVERTENZA Leggere tutti gli avvisi di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e / o lesioni gravi. **Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.**

⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.**



ITALIANO

Queste istruzioni riportano le informazioni e quanto ritenuto necessario per il buon uso, la conoscenza e la normale manutenzione della macchina. Esse non riportano le informazioni sulle tecniche delle lavorazioni del legno alle macchine utensili né trattano l'argomento sulle tipologie e grado di lavorabilità dei vari tipi di legno; l'utilizzatore troverà maggiori notizie su libri e pubblicazioni specifiche o partecipando a corsi di specializzazione.

Le avvertenze d'uso e le norme di manutenzione si riferiscono a necessità normali di esercizio. Dalla loro osservanza e dall'adempimento di quanto prescritto, dipende il regolare funzionamento, la durata e l'economia di esercizio della macchina.

Queste istruzioni sono parte integrante della macchina e devono accompagnarla in caso di riparazione o di rivendita. Conservate con cura ed a portata di mano la documentazione fornita in modo da poterla consultare in caso di necessità.

Per eventuali riparazioni o revisioni che comportino operazioni di una certa complessità è necessario rivolgersi ai Centri di Assistenza autorizzati che dispongono di personale specializzato.

La Ditta costruttrice declina qualsiasi responsabilità per danni dovuti a negligenza, alla mancata osservanza di quanto descritto nel presente manuale e a danni diretti e/o indiretti causati da un uso improprio della macchina.

La negligenza a quanto indicato, un cattivo ed inadeguato uso della macchina e l'esecuzione di modifiche non autorizzate, possono essere causa di annullamento della garanzia. La prevenzione di qualsiasi inconveniente è quindi vincolata alla scrupolosa osservanza di quanto prescritto.

Verificate, all'atto dell'acquisto, che la macchina sia integra e completa.

DESCRIZIONE SIMBOLI (FIG.A)

- 1 ATTENZIONE!
- 2 Leggete attentamente le istruzioni prima dell'uso.
- 3 Attenzione! Pericolo taglio e schiacciamento mani. E' obbligatorio indossare guanti di protezione.
- 4 Attenzione! Pericolo lancio materiale e polveri dannose. E' obbligatorio indossare occhiali di protezione e una maschera a protezione delle vie respiratorie.
- 5 Attenzione! Pericolo rumore elevato. E' obbligatorio indossare cuffie di protezione dell'udito.
- 6 Attenzione! Pericolo di scossa elettrica. Alcune parti della macchina sono in tensione elettrica, non toccatele e mantenete una distanza di sicurezza.
- 7 Attenzione! Pericolo lama in movimento. Mantenete le mani lontano dalla lama.
- 8 Attenzione! Prima di ogni controllo, regolazione o manutenzione, staccate l'alimentazione elettrica scollegando la spina della macchina. In caso di cavo di alimentazione danneggiato, estraete la spina dalla presa della rete di alimentazione prima di procedere ad un controllo.
- 9 Attenzione! Pericolo taglio e schiacciamento mani. Mantenete una distanza di sicurezza dalla lama e dalla zona di taglio.
- 10 I rifiuti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose per l'ambiente e per la salute umana; non devono pertanto essere smaltiti con quelli domestici ma mediante una raccolta separata negli appositi centri di raccolta o riconsegnati al venditore nel caso di acquisto di una apparecchiatura nuova analoga. Lo smaltimento abusivo dei rifiuti comporta l'applicazione di sanzioni amministrative.
- 11 Marcatura di conformità CE.

I SACCHI DI NYLON NON SONO DEI GIOCATTOLI

⚠ ATTENZIONE! Pericolo di soffocamento. I sacchi di nylon presenti nell'imballaggio possono provocare soffocamento se infilati sul capo e devono essere tenuti lontani dai bambini; se non più riutilizzabili devono essere tagliati e smaltiti nei rifiuti.

ATTENZIONE! Quando si usano utensili, rispettare sempre le misure di sicurezza basilari per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e danni alle Persone. Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare il prodotto e conservarle.

1) Sicurezza dell'area di lavoro

- a) **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Le aree disordinate o buie favoriscono gli incidenti.
- b) **Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, come in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici creano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.
- c) **Tenere lontani bambini e altre persone durante il funzionamento di un utensile elettrico.** Le distrazioni possono farvi perdere il controllo.

2) Sicurezza elettrica

- a) **Le spine dell'utensile elettrico devono corrispondere alla presa. Non modificare in alcun modo la spina. Non utilizzare adattatori elettrici con utensili elettrici dotati di messa a terra.** Spine non modificate e prese corrispondenti ridurranno il rischio di scosse elettriche.
- b) **Evitare il contatto del corpo con superfici dotate di messa a terra, come tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi.** Esiste un rischio maggiore di scosse elettriche se il corpo è collegato a terra o a terra.
- c) **Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o all'umidità.** La penetrazione di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.
- d) **Non abusare del cavo. Non usare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- e) **Quando si utilizza un utensile elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga adatta per uso esterno.** L'uso di un cavo adatto per uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
- f) **Se l'utilizzo di un utensile elettrico in un luogo umido è inevitabile, utilizzare un'alimentazione protetta da un dispositivo a corrente residua (RCD o differenziale).** L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

3) Sicurezza personale

- a) **Resta all'erta, osserva quello che stai facendo e usa il buon senso quando utilizzi un utensile elettrico. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.** Un attimo di disattenzione durante il funzionamento degli utensili elettrici può provocare gravi lesioni personali.
- b) **Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre una protezione per gli occhi.** Dispositivi di protezione come una maschera antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, elmetto o protezioni acustiche utilizzati per condizioni appropriate ridurranno le lesioni personali.
- c) **Impedire l'avviamento accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di collegarlo alla fonte di alimentazione e / o al pacco batteria, sollevare o l'utensile.** Il trasporto di utensili elettrici con il dito sull'interruttore o l'alimentazione di utensili elettrici con l'interruttore acceso può provocare incidenti.
- d) **Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o utensile manuale prima di accendere l'utensile elettrico.** Una chiave o un utensile manuale attaccate a una parte rotante dell'utensile elettrico possono provocare lesioni personali.
- e) **Non sbilanciarsi. Mantenere sempre un appoggio ed un equilibrio adeguati.** Ciò consente un migliore controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.
- f) **Vestirsi adeguatamente. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli e i vestiti lontani dalle parti in movimento.** Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati.
- g) **Se sono previsti dispositivi per il collegamento dell'estrazione e della raccolta della polvere, utilizzateli.** Sono utili per ridurre i rischi legati alla polvere.
- h) **Non lasciare che l'eccessiva confidenza acquisita con l'uso frequente di strumenti ti consenta di diventare troppo sicuro**

e di ignorare i principi di sicurezza degli strumenti. Un'azione imprudente può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

4) Uso e manutenzione degli utensili

- a) **Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico adeguato al lavoro da eseguire.** L'utensile elettrico adeguato consentirà di eseguire il lavoro in maniera più efficiente e sicura nell'ambito dei parametri di progettazione.
- b) **Non utilizzare l'utensile elettrico qualora l'interruttore non lo accenda o lo spenga.** Qualsiasi utensile elettrico che non possa essere azionato mediante l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- c) **Scollegare la spina dalla rete di alimentazione e/o togliere il pacco batteria dall'utensile elettrico (se separabile) prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare accessori o riporre gli utensili elettrici.** Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio accidentale dell'utensile elettrico.
- d) **Riporre gli utensili elettrici non utilizzati fuori dalla portata dei bambini ed evitare che vengano utilizzati da persone non esperte di utensili elettrici o non a conoscenza di quanto contenuto nelle presenti istruzioni.** Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone non addestrate e inesperte.
- e) **Sottoporre a manutenzione gli utensili elettrici e i loro accessori. Verificare che non vi siano componenti in movimento disallineati o bloccati, componenti rotti o qualsiasi altra condizione che possa incidere negativamente sul funzionamento dell'utensile elettrico. In caso di guasti, provvedere alla riparazione prima dell'uso.** Molti incidenti sono causati da una scarsa manutenzione degli utensili elettrici.
- f) **Mantenere gli utensili di taglio affilati e puliti.** Una corretta manutenzione delle lame degli utensili di taglio riduce la possibilità di blocco e ne facilita il controllo.
- g) **Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori, le punte, ecc. conformemente alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire.** L'utilizzo dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste può dare luogo a situazioni pericolose.
- h) **Mantenere impugnature e superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Se impugnature e superfici di presa sono unte, non è possibile maneggiare e controllare in sicurezza l'utensile in situazioni impreviste.

5) Assistenza

- a) **Qualsiasi intervento sull'utensile elettrico deve essere effettuato da personale qualificato e che si avvalga unicamente di ricambi originali.** Ciò garantisce la sicurezza dell'utensile elettrico.

ISTRUZIONI PER TRONCATRICE

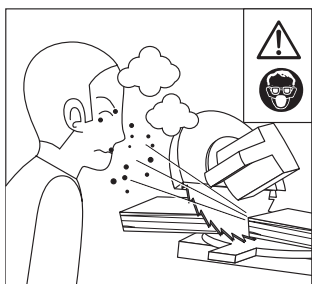
- a) **Le troncatrici sono progettate per tagliare legno o prodotti simili al legno, non possono essere utilizzate con dischi da taglio abrasivi per il taglio di materiali ferrosi come barre, bacchette, perni, ecc.** La polvere abrasiva provoca l'inzeppamento di parti mobili come la protezione inferiore. Le scintille prodotte dal taglio abrasivo bruceranno la protezione inferiore, l'inserito del taglio e altre parti in plastica.
- b) **Utilizzare morsetti per sostenere il pezzo da lavorare quando possibile. Se si sostiene il pezzo in lavorazione a mano, è necessario tenere sempre la mano ad almeno 100 mm da entrambi i lati della lama della sega. Non utilizzare questa sega per tagliare pezzi troppo piccoli per essere fissati saldamente o tenuti a mano.** Se la mano è troppo vicina alla lama della sega, aumenta il rischio di lesioni dovute al contatto della lama.
- c) **Il pezzo da lavorare deve essere fermo e bloccato o tenuto contro la guida e il tavolo. Non inserire il pezzo da lavorare nella lama né tagliare "a mano libera" in alcun modo.** I pezzi in lavorazione non vincolati o in movimento potrebbero essere lanciati ad alta velocità, provocando lesioni.
- d) **Spingere la sega attraverso il pezzo in lavorazione. Non tirare la sega attraverso il pezzo in lavorazione. Per eseguire un taglio, sollevare la testa della sega e tirarla fuori dal pezzo senza tagliare, avviare il motore, premere la testa della sega verso il basso e spingere la sega attraverso il pezzo.** È probabile che il taglio durante la corsa di trazione faccia salire la lama della sega sul pezzo in lavorazione e lanci violentemente il gruppo lama verso l'operatore.
- e) **Non incrociare mai la mano sulla linea di taglio prevista davanti o dietro la lama della sega. Sostenere il pezzo in lavorazione "a**

mano incrociata", cioè tenere il pezzo in lavorazione alla destra della lama della sega con la mano sinistra o viceversa è molto pericoloso.

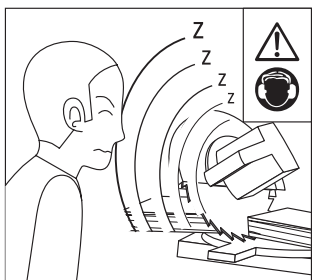
- f) **Non mettere le mani dietro la guida di appoggio pezzo ad una distanza inferiore di 100 mm da entrambi i lati della lama, per rimuovere gli scarti di legno o per qualsiasi altro motivo mentre la lama gira.** La vicinanza della lama rotante alla tua mano potrebbe non essere evidente e potresti ferirti gravemente.
- g) **Ispeziona il tuo pezzo prima di tagliarlo. Se il pezzo in lavorazione è piegato o deformato, fissarlo con la faccia piegata esterna verso la guida di appoggio pezzo. Accertarsi sempre che non vi sia spazio tra il pezzo da lavorare, la guida e il tavolo lungo la linea di taglio.** I pezzi piegati o deformati possono torcersi o spostarsi e possono causare il grippaggio della lama della sega in rotazione durante il taglio. Non dovrebbero esserci chiodi o oggetti estranei nel pezzo in lavorazione.
- h) **Non utilizzare la sega finché il tavolo non è libero da tutti gli attrezzi, scarti di legno, ecc., tranne il pezzo in lavorazione.** Piccoli detriti o pezzi di legno o altri oggetti che entrano in contatto con la lama rotante possono essere lanciati ad alta velocità.
- i) **Taglia solo un pezzo alla volta.** Pezzi multipli impilati non possono essere adeguatamente bloccati e possono impigliarsi alla lama o spostarsi durante il taglio.
- j) **Assicurarsi che la troncatrice sia montata o posizionata su una superficie di lavoro stabile e piana prima dell'uso.** Una superficie di lavoro piana e stabile riduce il rischio che la troncatrice diventi instabile.
- k) **Organizza il tuo lavoro. Ogni volta che si modifica l'impostazione dell'angolo di smussatura o inclinazione, assicurarsi che la guida regolabile sia impostata correttamente per supportare il pezzo in lavorazione senza interferire con la lama o il sistema di protezione.** Con l'utensile spento e senza pezzo da lavorare sul tavolo, spostare la lama della sega attraverso un taglio simulato completo per garantire che non ci siano interferenze o pericolo di taglio della guida.
- l) **Per un pezzo più largo o più lungo del piano del tavolo, impiegare un supporto adeguato come prolunghe, cavalletti, ecc.** I pezzi più lunghi o più larghi del tavolo della troncatrice possono ribaltarsi se non supportati in modo sicuro. Se il pezzo tagliato o il pezzo in lavorazione si inclina, può sollevare la protezione inferiore o essere lanciato dalla lama in rotazione.
- m) **Non farsi aiutare da un'altra persona per sostituire un'estensione del tavolo o come supporto aggiuntivo.** Un supporto instabile per il pezzo in lavorazione può causare il legamento della lama o lo spostamento del pezzo durante l'operazione di taglio, trascinando voi e l'aiutante nella lama rotante.
- n) **Il pezzo da tagliare non deve essere bloccato o premuto in alcun modo contro i lati non taglienti della lama in rotazione.** Se premuto sui lati della lama in rotazione, per esempio con i fermi di lunghezza, il pezzo tagliato potrebbe incunearsi contro la lama e scagliarsi violentemente provocando un pericolo.
- o) **Utilizzare sempre un morsetto o un dispositivo progettato per supportare adeguatamente materiale tondo come pali.** I materiali a sezione tonda hanno la tendenza a rotolare mentre vengono tagliati, provocando un "morso" della lama e trascinando il pezzo in lavorazione trattenuto dalla mano, nella lama.
- p) **Lasciate che la lama raggiunga la massima velocità prima di entrare in contatto con il pezzo.** Ciò ridurrà il rischio di lancio del pezzo in lavorazione.
- q) **Se il pezzo in lavorazione o la lama si inceppa, spegnere la troncatrice. Attendere che tutte le parti in movimento si fermino e scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e / o rimuovere il pacco batteria. Liberare quindi il materiale inceppato.** Continuare a tagliare con un pezzo inceppato potrebbe causare la perdita di controllo o danni alla troncatrice.
- r) **Dopo aver terminato il taglio, rilasciare l'interruttore, tenere la testa della sega abbassata e attendere che la lama si fermi prima di rimuovere il pezzo tagliato.** Avvicinare la mano alla lama che si sta fermando è pericoloso.
- s) **Tenere saldamente la maniglia quando si esegue un taglio incompleto o quando si rilascia l'interruttore prima che la testa della sega sia completamente in posizione abbassata.** L'azione frenante della sega può far sì che la testa della sega venga improvvisamente tirata verso il basso, con il rischio di lesioni.

RISCHI RESIDUI

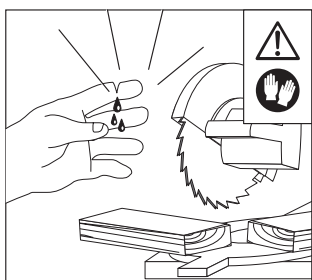
Queste illustrazioni mostrano i rischi principali nell'uso della macchina. Leggete attentamente il libretto istruzioni della macchina.



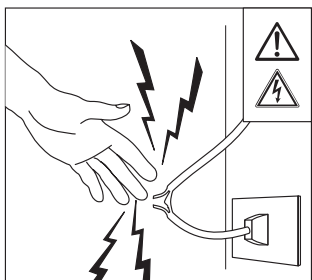
Lancio di materiale e polvere verso gli occhi ed il corpo dell'operatore. Indossate occhiali di protezione e maschera antipolvere.



Rumore elevato generato dalla macchina. Indossate cuffie a protezione dell'udito.



Lama e schegge di legno che provocano ferite alle mani. Indossate guanti protettivi e mantenete una distanza di sicurezza dalla zona di taglio.



Rischio di scossa elettrica con pericolo di morte. Non toccate le parti in tensione elettrica e mantenete una distanza di sicurezza. Prima di ogni manutenzione scollegate la spina dalla presa di alimentazione.

TERMINOLOGIA ADOTTATA

MACCHINA

Assieme di tutti i componenti elettrici e meccanici.

TRONCATRICE

Macchina destinata al taglio di pezzi di legno come tavole, listelli ecc. con lati piani e perpendicolari; il pezzo rimane fermo mentre la testa di taglio effettua tutti i movimenti.

TESTA DI TAGLIO

Parte composta dal motore, lama di taglio, impugnatura, interruttore e protezioni mobili/fisse che trasla rispetto al pezzo.

INTERRUTTORE

Parte il cui azionamento ha funzione di avviare e spegnere la macchina.

UTENSILE O LAMA

Attrezzo circolare destinato ad asportare materiale dal pezzo.

CONTRACCOLPO

Movimento improvviso verso l'alto della testa di taglio durante la fase di troncatura, dovuto al contatto della lama con elementi duri come chiodi, viti, nodi del legno ecc.

OPERATORE - UTILIZZATORE

E' la persona incaricata di installare, far funzionare, regolare, manutentionare, pulire la macchina. E' la persona responsabile della macchina.

ENGLISH

This manual contains information deemed necessary for proper use, knowledge and standard machine maintenance. It does not include information on machine tool woodworking techniques nor does it discuss the types and processing capabilities of the various types of wood; the user will find further information in specific books and publications or by attending special training courses.

Warnings on use and maintenance regulations refer to normal operating needs. Normal machine operations, working life and economy depend on their observance.

These instructions are an integral part of the machine and must accompany it in the case of repair or resale. Carefully keep the documentation supplied with the machine close at hand for consultation in case of need.

For any repairs or revisions that require complex operations, please contact authorised service centres which have specialised personnel. The manufacturer is not liable for damages due to negligence, failure to observe the instructions in this manual and direct and/or indirect damages caused by improper use of the machine.

Failure to observe the indications, poor and inadequate machine use and unauthorised tampering may void the warranty. Accident prevention therefore depends on the strict observance of what is established in this manual.

Upon purchase, make sure the machine is integral and complete.

DESCRIPTION OF SYMBOLS (FIG.A)

- 1 IMPORTANT!
- 2 Read the instructions carefully before use.
- 3 Warning! Risk of cutting and crushing hands. It is compulsory to wear protection gloves.
- 4 Warning! Risk of material ejection and dangerous dust emission. It is compulsory to wear eye protection and a mask to protect your respiratory tracts.
- 5 Warning! Risk of loud noise. It is compulsory to use ear protection.
- 6 Warning! Risk of electric shocks. Some parts of the machine are electrically-powered. Do not touch them and keep a safe distance.
- 7 Warning! Risk of moving blade. Keep your hands away from the blade.
- 8 Warning! Before any control, adjustment or maintenance, always disconnect the machine from the power supply by unplugging it. Should the power supply cable be damaged, remove the plug from the power supply socket before inspecting it.
- 9 Warning! Risk of cutting and crushing hands. Keep a safe distance from the blade and the cutting area.
- 10 Electrical and electronic waste may contain substances that are dangerous for the environment and for human health; therefore they must not be disposed of with household waste but through separate collection in the appropriate collection centers or returned to the seller in the case of purchase of a similar new appliance. Illegal disposal of waste involves the application of administrative penalties.
- 11 CE conformity marking.

NYLON BAGS ARE NOT TOYS

⚠ IMPORTANT! Suffocation hazard. Nylon packaging bags can cause suffocation if placed on the head and must be kept out of the reach of children. If they cannot be reused they must be cut up and thrown in the garbage.

IMPORTANT! When using tools, always respect essential safety measures to reduce risk of fire, electrical shocks and injury to people. Read all instructions before using the product and keep them for future reference.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing risk of starting the power tool accidentally.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
 - h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- 5) Service**
- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

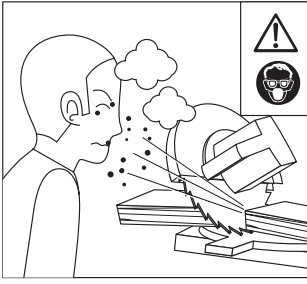
SAFETY INSTRUCTIONS FOR MITRE SAWS

- a) **Mitre saws are intended to cut wood or wood-like products, they cannot be used with abrasive cut-off wheels for cutting ferrous material such as bars, rods, studs, etc.** Abrasive dust causes moving parts such as the lower guard to jam. Sparks from abrasive cutting will burn the lower guard, the kerf insert and other plastic parts.
- b) **Use clamps to support the workpiece whenever possible. If supporting the workpiece by hand, you must always keep your hand at least 100 mm from either side of the saw blade. Do not use this saw to cut pieces that are too small to be securely clamped or held by hand.** If your hand is placed too close to the saw blade, there is an increased risk of injury from blade contact.
- c) **The workpiece must be stationary and clamped or held against both the fence and the table. Do not feed the workpiece into the blade or cut "freehand" in any way.** Unrestrained or moving workpieces could be thrown at high speeds, causing injury.
- d) **Push the saw through the workpiece. Do not pull the saw through the workpiece. To make a cut, raise the saw head and pull it out over the workpiece without cutting, start the motor, press the saw head down and push the saw through the workpiece.** Cutting on the pull stroke is likely to cause the saw blade to climb on top of the workpiece and violently throw the blade assembly towards the operator.
- e) **Never cross your hand over the intended line of cutting either in front or behind the saw blade.** Supporting the workpiece "cross handed" i.e. holding the workpiece to the right of the saw blade with your left hand or vice versa is very dangerous.
- f) **Do not reach behind the fence with either hand closer than 100 mm from either side of the saw blade, to remove wood scraps, or for any other reason while the blade is spinning.** The proximity of the spinning saw blade to your hand may not be obvious and you may be seriously injured.
- g) **Inspect your workpiece before cutting. If the workpiece is bowed or warped, clamp it with the outside bowed face toward the fence. Always make certain that there is no gap between the workpiece, fence and table along the line of the cut.** Bent or warped workpieces can twist or shift and may cause binding on the spinning saw blade while cutting. There should be no nails or foreign objects in the workpiece.
- h) **Do not use the saw until the table is clear of all tools, wood scraps, etc., except for the workpiece.** Small debris or loose pieces of wood or other objects that contact the revolving blade can be thrown with high speed.

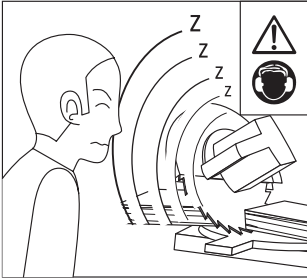
- i) **Cut only one workpiece at a time.** Stacked multiple workpieces cannot be adequately clamped or braced and may bind on the blade or shift during cutting.
- j) **Ensure the mitre saw is mounted or placed on a level, firm work surface before use.** A level and firm work surface reduces the risk of the mitre saw becoming unstable.
- k) **Plan your work. Every time you change the bevel or mitre angle setting, make sure the adjustable fence is set correctly to support the workpiece and will not interfere with the blade or the guarding system.** Without turning the tool "ON" and with no workpiece on the table, move the saw blade through a complete simulated cut to assure there will be no interference or danger of cutting the fence.
- l) **Provide adequate support such as table extensions, saw horses, etc. for a workpiece that is wider or longer than the table top.** Workpieces longer or wider than the mitre saw table can tip if not securely supported. If the cut-off piece or workpiece tips, it can lift the lower guard or be thrown by the spinning blade.
- m) **Do not use another person as a substitute for a table extension or as additional support.** Unstable support for the workpiece can cause the blade to bind or the workpiece to shift during the cutting operation pulling you and the helper into the spinning blade.
- n) **The cut-off piece must not be jammed or pressed by any means against the spinning saw blade.** If confined, i.e. using length stops, the cut-off piece could get wedged against the blade and thrown violently.
- o) **Always use a clamp or a fixture designed to properly support round material such as rods or tubing.** Rods have a tendency to roll while being cut, causing the blade to "bite" and pull the work with your hand into the blade.
- p) **Let the blade reach full speed before contacting the workpiece.** This will reduce the risk of the workpiece being thrown.
- q) **If the workpiece or blade becomes jammed, turn the mitre saw off. Wait for all moving parts to stop and disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack. Then work to free the jammed material.** Continued sawing with a jammed workpiece could cause loss of control or damage to the mitre saw.
- r) **After finishing the cut, release the switch, hold the saw head down and wait for the blade to stop before removing the cut-off piece.** Reaching with your hand near the coasting blade is dangerous.
- s) **Hold the handle firmly when making an incomplete cut or when releasing the switch before the saw head is completely in the down position.** The braking action of the saw may cause the saw head to be suddenly pulled downward, causing a risk of injury

RESIDUAL RISKS

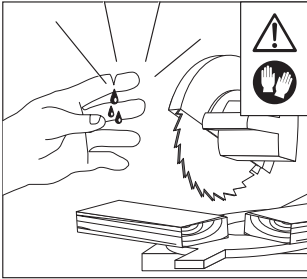
These illustrations show the main risks involved with using the machine. Read the machine instruction manual carefully.



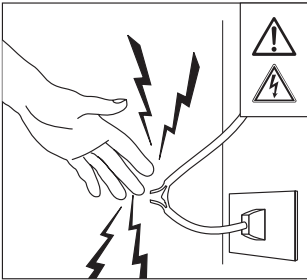
Material and dust flying towards the operator's eyes and body. Use eye protection and an anti-dust mask.



Loud noise generated by the machine. Use ear protection.



Blade and sharp burrs which could cut hands. Wear protective gloves and keep a safe distance from the cutting area.



Risk of electric shock and danger of death. Do not touch the electrically live parts and keep a safe distance. Before any maintenance operations, unplug the machine from the power supply.

TERMINOLOGY USED

MACHINE

Assembly of all electrical and mechanical units.

MITRE SAW

Machine designed for cutting wooden pieces such as tables, panels etc. featuring flat and perpendicular sides. The piece stays still while the cutting head carries out all the movements.

CUTTING HEAD

Unit consisting of the engine, cutting blade, hand grip, switch and fixed / mobile guards, which moves in relation to the piece.

SWITCH

If activated, this part switches the machine on and off.

BLADE OR TOOL

Circular tool designed to remove material from the piece.

KICKBACK

Sudden upward movement of the cutting head during the truncation stage, caused by the blade's contact with hard parts such as nails, screws, wood knots, etc.

OPERATOR - USER

The person responsible for installing, operating, adjusting, maintaining and cleaning the machine. It is the person in charge of the machine.

